

其他高度限制

Other Height Restriction

汀九橋高度限制為 53 米 (自海面起計)，東涌灣昂坪纜車纜高限制為 12 米 (自海面起計)，雖然目前法例並沒有把附近範圍劃為高度限制區，但船長及船員仍必須留意其船隻高度。

The height restriction of Ting Kau Bridge is 53 metres above sea level, the cable height restriction of Ngong Ping Cable Car in Tung Chung Bay is 12 metres above sea level. Although the extant laws do not specify the nearby area as a height restriction area, the master/coxswain and crew members must still pay attention to the height of their vessels.

小提示 Tips



船長或船隻負責人有責任選用適當比例的海圖，並應定期予以更新。

It is the responsibility of the master/coxswain or the person in charge of the vessel to select the appropriate scale of the chart and to update it regularly.



船長或船隻負責人必須了解自身船隻高度，過高船隻不可進入或通過高度限制區範圍。

The master/coxswain or the person in charge of the vessel must know the height of his vessel, vessels with a height exceeding the height restriction shall not enter or pass through the height restriction area.



倘若任何船隻不慎撞橋，船長或船隻負責人必須向海事處報告，遇事不報即屬犯罪。

If any vessel accidentally hits the bridge, the master/coxswain or the person in charge of the vessel must report to the Marine Department. Failing to report the incident is an offence.

法例列明的高度限制區限制

The Restrictions of Height Restriction Areas as Prescribed by Law

根據香港法例，除非獲海事處處長允許，否則所有高度超過高度限制區規定的船隻，均不得進入或通過該高度限制區範圍，違例者可能會被檢控。
According to the laws of Hong Kong, except with the permission of the Director of Marine, all vessels with a height exceeding the height restriction shall not enter or pass through the height restriction area. Otherwise, they may be prosecuted.

青馬大橋區域 Tsing Ma Bridge Area



船隻高度限制為 57 米 (自海面起計)。如船隻高度超過 54.6 米 (自海面起計)，但不超過 57 米 (自海面起計)，只可在路政署指明的通航時段內，進入青馬大橋區域。

The height restriction for all vessels is 57 metres above sea level. Vessels with a height exceeding 54.6 metres above sea level, but not exceeding 57 metres above sea level, can enter or pass through Tsing Ma Bridge Area in the hours specified by the Highways Department.

昂船洲大橋區域 Stonecutters Bridge

船隻高度限制為 68.5 米 (自海面計起)
The height restriction for all vessels is 68.5 metres above sea level

汲水門大橋區域 Kap Shui Mun Bridge Area

船隻高度限制為 41 米 (自海面計起)
The height restriction for all vessels is 41 metres above sea level

青荃橋及青衣大橋區域 Tsing Tsuen and Tsing Yi Bridge Area

船隻高度限制為 17 米 (自海面計起)
The height restriction for all vessels is 17 metres above sea level

鴨脷洲大橋區域 Ap Lei Chau Bridge Area

船隻高度限制為 14 米 (自海面計起)
The height restriction for all vessels is 14 metres above sea level

東涌大橋區域 Tung Chung Bridge Area

船隻高度限制為 8 米 (自海面計起)
The height restriction for all vessels is 8 metres above sea level

限高標記圖例

Height Restriction Marks Legend

以下照片為限高標記的圖例，以供參考：

The following photos show the height restriction marks for reference:



青荃橋及青衣大橋區域 Tsing Tsuen and Tsing Yi Bridge Area



汲水門大橋區域 Kap Shui Mun Bridge Area



鴨脷洲大橋區域 Ap Lei Chau Bridge Area

過橋高度有限制 航行安全要遵守

Height restrictions of bridges Navigate cautiously when passing



如有查詢或舉報，請致電海事處海港巡邏組：

For enquiries or reports, please call Harbour Patrol Section, Marine Department:
電話 Tel: 2385 2791 (24 小時/24 Hours).

本傳單所載資料僅供參考。詳情請參閱相關香港海事條例和附屬法例。
All information included in this leaflet is for reference only.

For details, please refer to relevant Hong Kong shipping ordinances and their subsidiary legislations.

有關最新資訊，請瀏覽海事處網頁：

Please visit the Marine Department's website for the latest information:
www.mardep.gov.hk



香港特別行政區政府海事處
Marine Department, HKSARG

2022年11月更新
Updated in November 2022

香港水域高度限制

The Height Restriction in Hong Kong Waters

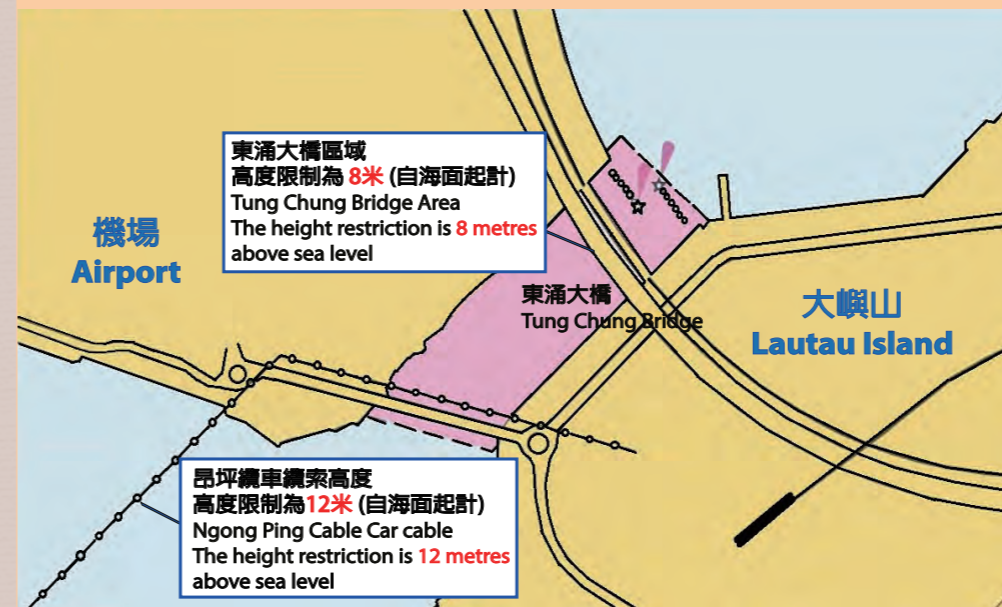


小提示：進入或通過高度限制區（於圖中標示為粉紅色的範圍）的船隻，必須遵守相關的高度限制法例。

Tips : Vessel entering or passing through the Height Restriction Area (area indicated in pink colour in the picture) must comply with the related height restriction law.

東涌大橋高度限制區及昂坪纜車纜索高度限制

The Height Restriction Area of Tung Chung Bridge and Height Restriction of Ngong Ping Cable Car Cable



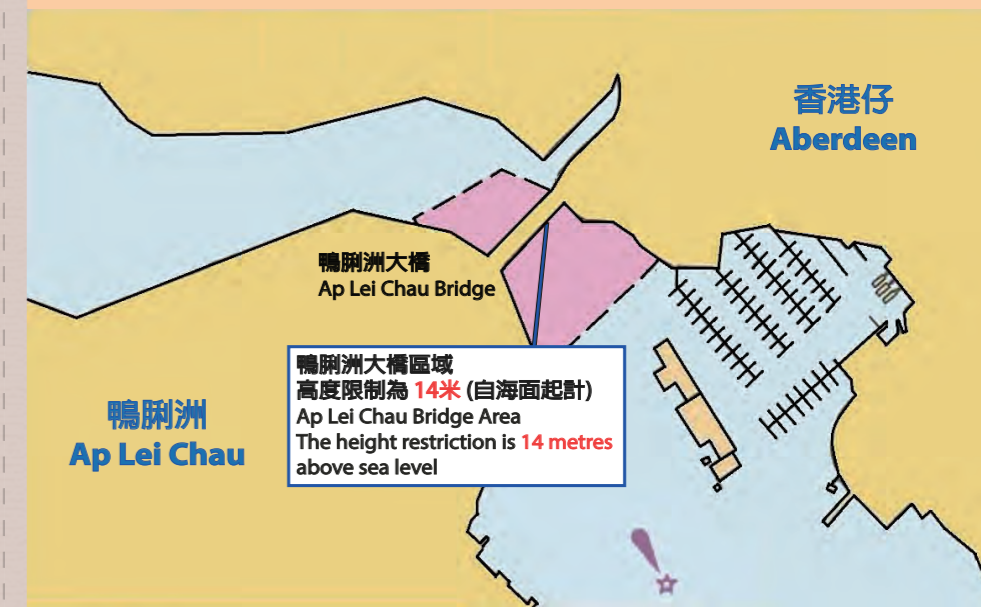
不宜作航行用途
Not to be used for navigation

小提示：進入或通過高度限制區（於圖中標示為粉紅色的範圍）的船隻，必須遵守相關的高度限制法例。

Tips : Vessel entering or passing through the Height Restriction Area (area indicated in pink colour in the picture) must comply with the related height restriction law.

鴨脷洲大橋高度限制區

The Height Restriction Area of Ap Lei Chau Bridge



不宜作航行用途
Not to be used for navigation